Embajada de la India

Madrid

****

Traducción oficiosa

Declaración del Ministro de Asuntos Exteriores de la India Dr. S. Jaishankar, en el Debate General de la 80.ª sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas (27 de septiembre de 2025)

Señora Presidenta, Excelencias, señoras y señores:

Namaskar de parte del pueblo de Bharat (India).

Nos reunimos aquí ocho décadas después de la fundación de este organismo único. La Carta de las Naciones Unidas nos insta no solo a prevenir la guerra, sino también a construir la paz; no solo a defender los derechos, sino también a defender la dignidad de todos los seres humanos. Nos desafía a ser buenos vecinos, uniendo nuestras fuerzas para que las generaciones venideras hereden un mundo de justicia, progreso y libertad duradera.

Señora Presidenta,

Las fuerzas desencadenadas por la historia desde la fundación de las Naciones Unidas impulsaron a este organismo hacia adelante. A medida que avanzaba la descolonización, el mundo comenzó a recuperar su diversidad natural. El número de miembros de las Naciones Unidas se cuadruplicó y el papel y el mandato de la organización crecieron de manera significativa.

En la era de la globalización, su agenda evolucionó aún más. Los objetivos de desarrollo pasaron a ocupar un lugar central, al tiempo que el cambio climático se convirtió en una prioridad compartida. El comercio adquirió mayor importancia, mientras que el acceso a los alimentos y la salud se reconocieron como esenciales para el bienestar global. En lo que respecta a la seguridad, las Naciones Unidas emprendieron operaciones de mantenimiento de la paz y promovieron debates sobre el desarme. Como resultado, las Naciones Unidas se convirtieron en una plataforma natural para debatir cuestiones mundiales esenciales.

Señora Presidenta,

Hoy debemos preguntarnos: ¿en qué medida ha cumplido la ONU con las expectativas? Basta con mirar el estado del mundo.

Hay dos conflictos importantes en curso: uno en Ucrania y otro en Oriente Medio/Asia Occidental. Hay otros innumerables puntos conflictivos que ni siquiera aparecen en las noticias. El lento progreso de la Agenda 2030 para los Objetivos de Desarrollo Sostenible presenta un panorama penoso. En cuanto al cambio climático, la realidad es de compromisos repetitivos y contabilidad creativa. Si se cuestiona la propia acción climática, ¿qué esperanza hay para la justicia climática?

Cuando nos golpeó una pandemia «única en un siglo», fuimos testigos de una clara discriminación en el acceso a las vacunas y a los viajes.

La seguridad energética y alimentaria han sido las primeras víctimas del conflicto y la perturbación, especialmente desde 2022. Las sociedades más prósperas se aislaron al tener prioridad. Las que padecían escasez de recursos lucharon por sobrevivir, solo para escuchar después sermones moralistas.

En lo que respecta al comercio, las prácticas no comerciales burlaron las normas y los regímenes. La concentración resultante expuso al mundo al apalancamiento. Además, ahora vemos volatilidad arancelaria y acceso incierto al mercado. Como resultado, la reducción del riesgo es una necesidad creciente, ya sea por fuentes de suministro limitadas o por una dependencia excesiva de un mercado en particular.

Las preocupaciones económicas también tienen otras dimensiones. El aumento del control tecnológico es una de ellas. El control de las cadenas de suministro y los minerales críticos es otra. La configuración de la conectividad no es menos delicada. La protección de las rutas marítimas clave se ha convertido en un reto. La restricción de la evolución de un lugar de trabajo global es un problema.

Cada uno de estos aspectos es un argumento de peso a favor de una mayor cooperación internacional, no de una menor. Pero, ¿realmente vamos en esa dirección? ¿Y en qué ámbitos ha marcado realmente la diferencia la ONU?

Señora Presidenta,

Como miembros de las Naciones Unidas, nos reunimos aquí como soberanos iguales. No se trata de formalismo, sino del reconocimiento de la diversidad

inherente a nuestro mundo. Es comprensible que tengamos historias, tradiciones, patrimonios y culturas diferentes. Para que puedan coexistir y enriquecerse mutuamente, es imperativo que fomentemos el entendimiento y el respeto.

Esto solo será posible si nos resistimos a las injerencias políticas y las presiones económicas, si los discursos están libres de prejuicios, si se renuncia al doble rasero y si se valora verdaderamente el pluralismo.

Señora Presidenta, Excelencias,

Al tiempo que reivindicamos nuestros derechos, también debemos hacer frente con firmeza a las amenazas. La lucha contra el terrorismo es una prioridad especial, ya que sintetiza el fanatismo, la violencia, la intolerancia y el miedo. La India se ha enfrentado a este reto desde su independencia, al tener un vecino que es epicentro del terrorismo mundial. Desde hace décadas, los principales atentados terroristas internacionales se remontan a ese país. Las listas de terroristas designados por las Naciones Unidas están repletas de ciudadanos de ese país. El ejemplo más reciente de barbarie transfronteriza fue el asesinato de turistas inocentes en Pahalgam en abril de este año. La India ejerció su derecho a defender a su pueblo contra el terrorismo y llevó a los organizadores y autores ante la justicia.

Dado que el terrorismo es una amenaza común, señora Presidenta, es esencial que exista una cooperación internacional mucho más profunda. Cuando las naciones declaran abiertamente el terrorismo como política de Estado, cuando los centros de terrorismo operan a gran escala, cuando se glorifica públicamente a los terroristas, entonces esas acciones deben ser condenadas de manera inequívoca. Debe cortarse la financiación del terrorismo, al tiempo que se sanciona a los terroristas más conocidos. Debe ejercerse una presión implacable sobre todo el ecosistema del terrorismo. Quienes toleran a las naciones que patrocinan el terrorismo descubrirán que eso se volverá en su contra.

Señora Presidenta,

Un informe objetivo mostrará que la ONU se encuentra en estado de crisis. Cuando la paz se ve amenazada por los conflictos, cuando el desarrollo se ve frustrado por la falta de recursos, cuando los derechos humanos son violados por el terrorismo, la ONU permanece paralizada. A medida que disminuye su

capacidad para forjar un terreno común, también retrocede la fe en el multilateralismo.

Un factor fundamental en la erosión de la credibilidad de las Naciones Unidas ha sido la resistencia a la reforma. La mayoría de los miembros desean fervientemente el cambio, pero el proceso se está convirtiendo en un obstáculo para el resultado. Es imperativo que veamos más allá de este cinismo y abordemos con determinación la agenda de reformas. Debe repararse la injusticia histórica cometida contra África. Debe ampliarse tanto el número de miembros permanentes como el de miembros no permanentes del Consejo. Un Consejo reformado debe ser verdaderamente representativo. Y la India está dispuesta a asumir mayores responsabilidades.

Señora Presidenta,

Hoy en día, la difícil situación del Sur Global es especialmente grave. Bharat, bajo el liderazgo del primer ministro Narendra Modi, cree que tiene tanto el deber de contribuir como la obligación de motivar. Por eso hemos emprendido más de 600 grandes proyectos de desarrollo en 78 países, así como innumerables iniciativas comunitarias. Estos abarcan desde grandes infraestructuras hasta pequeños medios de subsistencia, desde el desarrollo de capacidades hasta el bienestar de las personas, desde activos concretos hasta la educación y la formación.

Los tiempos turbulentos exigen que demos un paso al frente en momentos de crisis. La India se ha mostrado dispuesta a hacerlo, especialmente en su entorno más cercano. Ya sea en materia de finanzas, alimentos, fertilizantes o combustible, hemos respondido a las necesidades urgentes de nuestros vecinos.

Señora Presidenta, Los fenómenos climáticos y los conflictos han creado una demanda de asistencia humanitaria y de respuesta ante desastres. Como reflejo de nuestras crecientes capacidades, Bharat se ha esforzado por ser el «primer país en responder». Ya sea con medicamentos esenciales o suministros de socorro, con operaciones de hospitales de campaña o campamentos de prótesis, estos esfuerzos abarcaron 19 países el año pasado. Los pueblos de Afganistán y Myanmar vieron cómo la India les tendía la mano durante los recientes terremotos.

También cabe mencionar nuestros esfuerzos por garantizar el comercio seguro, combatir la piratería y prevenir los ataques a los buques en el norte del mar Arábigo.

Y la tradición india de participar en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas continúa en la República Democrática del Congo, el Sáhara Occidental, la República Centroafricana, los Altos del Golán, Chipre, el Líbano, Abyei, Sudán del Sur y Somalia.

Para decirlo claramente: nuestros soldados garantizan el mantenimiento de la paz, nuestros marineros protegen el transporte marítimo, nuestros servicios de seguridad combaten el terrorismo, nuestros médicos y profesores facilitan el desarrollo humano en todo el mundo, nuestra industria fabrica productos asequibles, nuestros técnicos promueven la digitalización y nuestras instalaciones de formación están abiertas al mundo. Todo ello sigue siendo el núcleo de nuestra política exterior.

Señora Presidenta,

Cada uno de nosotros tiene la oportunidad de contribuir a la paz y la prosperidad. En el caso de los conflictos, especialmente en Ucrania y Gaza, incluso aquellos que no están directamente involucrados han sentido su impacto. Las naciones que pueden involucrar a todas las partes deben intensificar la búsqueda de soluciones. La India pide el fin de las hostilidades y apoyará cualquier iniciativa que contribuya a restablecer la paz.

La última década en Bharat también ha sido testigo de cambios transformadores gracias a la visión del primer ministro Modi. Nuestra infraestructura pública digital ha redefinido la gobernanza y ha permitido la prestación de servicios públicos a una escala sin precedentes. Nuestro ecosistema de start-ups, nuestra cultura de innovación y nuestras microfinanzas están cambiando el rostro de la sociedad. Nuestra infraestructura en rápido crecimiento facilita tanto la actividad empresarial como la vida de los ciudadanos. La India mantiene su compromiso de compartir sus experiencias y herramientas con otros países en su camino hacia el desarrollo.

La inteligencia artificial, como tecnología horizontal y transversal, es especialmente prometedora para el desarrollo. El enfoque de la India consiste en

aprovecharla de forma responsable para el bienestar humano. La inclusión y el impacto serán las palabras clave de la Cumbre que la India acogerá en 2026.

Señora Presidenta,

Bharat aborda el mundo contemporáneo guiándose por tres conceptos clave:

Uno, Atmanirbharta o autosuficiencia. Eso significa desarrollar nuestras propias capacidades, construir nuestras propias fortalezas y nutrir nuestro propio talento. Ya vemos sus resultados, ya sea en la fabricación, en los programas espaciales, en la producción farmacéutica o en las aplicaciones digitales. Fabricar, innovar y diseñar en la India también beneficia al mundo.

Segundo, Atmaraksha o protegerse a uno mismo. Seguimos decididos a proteger a nuestro pueblo y a garantizar sus intereses, tanto en el país como en el extranjero. Eso significa tolerancia cero con el terrorismo, una defensa sólida de nuestras fronteras, forjar alianzas más allá de nuestras fronteras y ayudar a nuestra comunidad en el extranjero.

Y en tercer lugar, Atmavishwas o confianza en uno mismo. Como nación más poblada, como Estado civilizado, como economía importante en rápido crecimiento, tenemos confianza en quiénes somos y en lo que seremos. Bharat siempre mantendrá su libertad de elección. Y siempre será la voz del Sur Global.

Señora Presidenta,

Sin duda, estos son tiempos difíciles para la comunidad internacional. Muchas de nuestras suposiciones y expectativas ya no se cumplen. En tales circunstancias, es imperativo mantenernos fuertes, mantenernos firmes y profundizar las amistades.

La cooperación internacional debe prevalecer porque las islas de prosperidad no pueden florecer en un océano de turbulencias. El orden mundial requiere un propósito común, al igual que la empatía hacia los demás. Ahí es donde miramos a las Naciones Unidas.

Señora Presidenta,

Todos los miembros que pueden hacer de este mundo un lugar mejor deben tener la oportunidad de dar lo mejor de sí mismos. Y para que eso suceda, la reforma del multilateralismo es el camino obvio. La novena década de las Naciones Unidas debe ser una década de liderazgo y esperanza.

Bharat hará lo que le corresponde, y más.

Muchas gracias.

Nueva York,

27 de septiembre de 2025